

本表僅供中文以更正用原被填的資料並向法庭正確地填表 不過由法庭方面
只接獲的七種英文真寫請記不用中文真寫 除英文外 法庭不接任何其語言
填寫表格

Civil Court of the City of New York

紐約民事法院 _____ 區

County of _____
Part _____ 法庭

Index Number _____
案號

In the Matter of the Application of _____ 由
_____ 提出申請

to prosecute as a poor person against
以低收入人身份起訴

**AFFIDAVIT IN SUPPORT OF
AN APPLICATION TO
PROCEED AS A POOR PERSON
AND TO WAIVE COURT FEES**
支持低收入人進及
豁免法院費用

State of New York, County of _____ ss:
紐約州 _____ 區宣誓書

_____(填聞取姓名) _____, being duly sworn, deposes and says:
PRINT YOUR NAME 作此宣誓並聲明

- 1. I am the party named as _____ in the above titled action.
本人此標題案件中被為 _____ 的方
- 2. I reside at _____
本人住處為 _____
- 3. I seek to proceed in the above titled action.
本人尋求在此標題案件中进行
- 4. I have a good and meritorious cause of action in that _____
本人具備好及有價值訴訟因 其中 _____

5. I request that an Order be granted: 本人要求法庭批准
 _____ waiving any and all statutory fees for the defense or prosecution of the action.
 豁免本案法庭規定為辯護或起訴費用
 _____ waiving the fee for the filing of a Notice of Appeal 豁免登記上訴書費用
 _____ other (Specify) 其他請說明 _____

6. I make this application based on CPLR § 1101. I do not have, nor am I able to obtain, the funds needed to pay the court fees. I will be unable to proceed unless the Order is granted. 本人根據CPLR 第1101 條提出申請 本人亦
 亦無法獲得法院所需費用 除獲得命令 本人無法進行訴訟

7. I am/am not a recipient of Public Assistance from the Department of Social Services of the City of New York.
 本人為並非/是社會服務局援助受入

8. I have no income other than the sum of \$ _____ per _____ from _____
 除每 由 _____ 獲得 \$ _____ 外 本人並無其他收入

9. I own no property of any kind except necessary personal wearing apparel and _____

 [Indicate other property and the value of such property]

除需穿衣物及衣物外 本人並無任何其他財產 請列明其財產價值

10. No other person is beneficially interested in the recovery sought.

這所得無其他人權益

11. _____ a) I have not made a previous application for this or similar relief. 本人前未作出此類或類似之申請

_____ b) I have made previous application(s) for this or similar relief, but I am making this further application because 本人曾提出此種或類似申請但本人進一步再提出申請因為

Sign your name (簽名) _____

Sworn to before me this ____ day of _____, 20__

於20__年__月__日在本人面前宣誓

Print your address _____

Signature of Court Employee and Title

法官簽名及職位

填寫地址

Telephone Number _____

電話號碼